

● ●  
**TW STEEL**



**CEO TONNEAU SWISS MADE**

## TW STEEL

TW Steel is a watch brand harmoniously combining both design and innovation. 'The Watch in Steel' leads the oversized market with style and quality guaranteed.

TW Steel values the most important relationship of all – the one with the consumer. To express this, we hereby give you all the information that you need to enjoy your TW Steel watch to the fullest.

### **MAINTENANCE**

TW Steel uses the best materials and carries out strict controls before the watch leaves the factory.

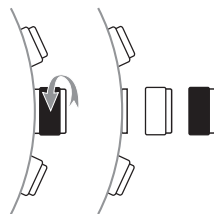
The way in which you wear or treat your TW Steel will determine whether the appearance of the watch is maintained in the future, or whether it will deteriorate.

In order to enjoy wearing your TW Steel as long as possible, we include a number of tips: If the watch comes into contact with hard or corrosive materials, this can cause damage, which, if it occurs regularly, will become clearly visible in the form of scratches.

Your watch should be cleaned with a soft cotton cloth that is not impregnated with any cleaning material. Absolutely no cleaning materials should be used. It is advisable to regularly polish your watch with a soft cotton cloth. The watch is a precision mechanical instrument and should be treated as such. Adjusting the time or date, opening or closing the crown or crowncap, should not be done roughly, but carefully.

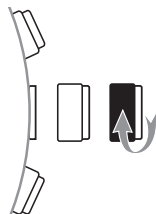
## USE OF THE CROWN

To adjust the time or set the date, unscrew the crown by turning it anti-clockwise. Pull the crown out to the 1st or 2nd position. After adjusting, screw the crown clockwise back on the case.



## ADJUSTING THE TIME

Pull the crown out to the 2nd position so that the second hand stops in the (0) position. Turn the crown to set the hour and minute hands.



## ADJUSTING THE DATE

Pull the crown out to the 1st position. Turn the crown clockwise to set the date. After the date has been set, push the crown back to its normal position.



## USING THE CHRONOGRAPH

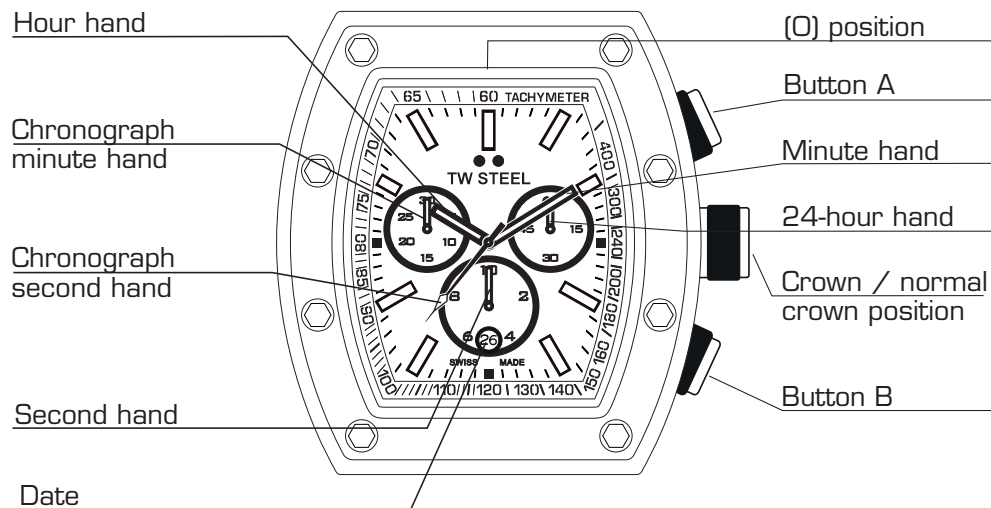
The chronograph can measure and display the time accurately to 1/10th of a second, up to a maximum of 30 minutes.

You can use button A to activate and deactivate the chronograph at any time. If you have stopped the time using button A, you can then reset the chronograph with button B — all hands will then return to the (0) position.

The chronograph also has an interval-timing function.

## HOW TO USE THE INTERVAL-TIMING FUNCTION

You can activate the chronograph using button A. If you wish to temporarily stop the time, press button B. The time has now been deactivated but continues to run in the background. If you would like to continue using the stopwatch function, press button B again –



the hands will now display the correct time, which was running in the background all along. You can repeat this action as often as necessary. Press button A to stop the time – the final time will now be displayed. If you press button B next, the chronograph will be reset and all hands will return to the (0) position.

If the hands of the chronograph do not return to the (0) position after you have reset the chronograph or replaced the battery, please complete the following steps: Pull the crown out to the 2nd position. Press buttons A and B simultaneously for at least 2 seconds – this will activate the corrective mode. You can now adjust the hands. Use button A to adjust the large second hand (1), the 1/10th second hand (2) and the minute hand (3). You can use button B to select one of these hands. Once the hands have returned to the (0) position, push the crown back to its normal position and screw the crown clockwise back to the case.

CAUTION : IF THE CROWN IS NOT PRESSED IN PROPERLY, THE WATCH IS NO LONGER WATERPROOF AND THE MOVEMENT CAN BE SERIOUSLY DAMAGED!

## TW STEEL

TW Steel is een horlogemerken dat op een harmonieuze manier design en innovatie weet te combineren. 'The Watch in Steel' staat voor stijl en kwaliteit en is daarmee toonaangevend op de markt voor oversized horloges.

TW vindt haar relatie met de klant van het allergrootste belang. Om hier uitdrukking aan te geven verschaffen wij u alle informatie die u nodig hebt om optimaal van uw TW Steel horloge te kunnen genieten.

### **ONDERHOUD**

TW Steel gebruikt de beste materialen en onderwerpt elk horloge aan een strikte controle voordat het de fabriek verlaat.

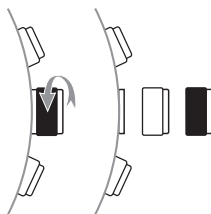
De manier waarop u uw TW Steel draagt en onderhoudt bepaalt of het horloge er goed uit blijft zien of tekenen van slijtage gaat vertonen. Om zo lang mogelijk van uw TW Steel te kunnen genieten, raden we u het volgende aan: Als het horloge in contact komt met harde of scherpe materialen, kan dit slijtage veroorzaken. Als dit regelmatig gebeurt, krijgt u zichtbare krassen.

Uw horloge moet worden schoongemaakt met een zachte katoenen doek zonder reinigingsmiddel. Er mogen absoluut geen reinigingsmiddelen worden gebruikt. Het verdient aanbeveling om uw horloge regelmatig op te poetsen met een zachte katoenen doek. Het horloge is een mechanisch precisie-instrument en moet ook als zodanig worden behandeld. Het instellen van de tijd of datum, het openen en sluiten van de kroon of kroonkap moet met aandacht en niet ruw worden gedaan.



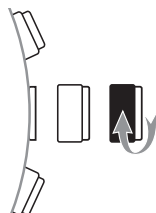
## WERKING VAN DE KROON

Om de tijd of datum in te stellen, moet u de kroonkap eerst linksom losdraaien. Trek de kroon er tot de 1e of 2e stand uit. Na het instellen van de tijd en/of datum draait u de kroon weer rechtsom tegen de kast.



## DE TIJD INSTELLEN

Trek de kroon er tot de 2e stand uit, zodat de secondewijzer in de nulstand stopt. Draai aan de kroon om de uren- en minutenwijzer in te stellen.



## DE DATUM INSTELLEN

Trek de kroon er tot de 1e stand uit. Draai de kroon rechtsom om de datum in te stellen. Na het instellen van de datum duwt u de kroon terug in zijn normale stand.



## DE CHRONOGRAAF GEBRUIKEN

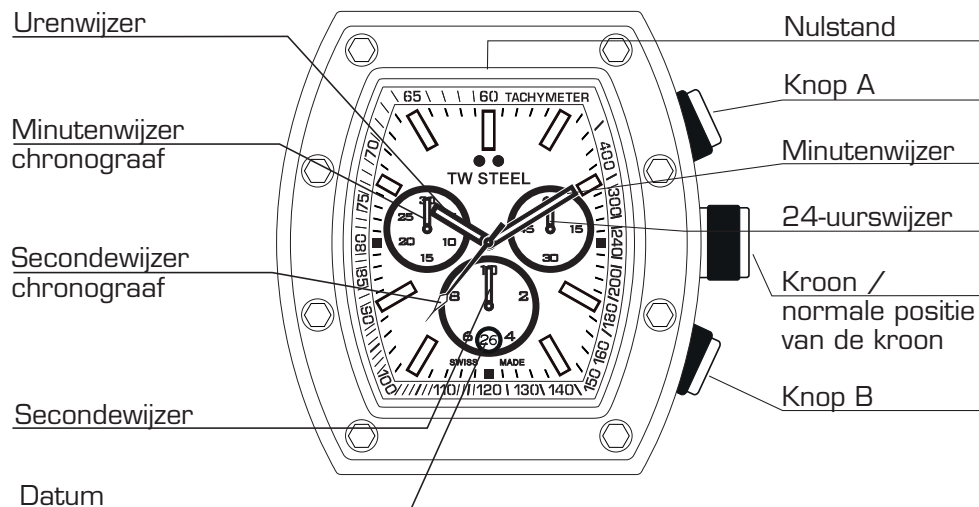
De chronograaf kan de tijd tot op 1/10e van een seconde nauwkeurig meten en weergeven, met een maximum van 30 minuten.

De chronograaf kan te allen tijde met knop A worden gestart en gestopt. Als u met knop A de tijd hebt gestopt, kunt u daarna met knop B de chronograaf resetten. Alle wijzers keren dan terug naar de nulstand.

De chronograaf heeft een interval-timingfunctie.

## WERKING VAN DE INTERVAL-TIMINGFUNCTIE

De chronograaf kan worden gestart met knop A. Als u de tijd tijdelijk wilt stopzetten, drukt u op knop B. De tijd staat nu stil, maar loopt wel gewoon door op de achtergrond. Als u weer verder wilt gaan met uw



meting, drukt u opnieuw op knop B. De wijzers verspringen dan naar de juiste tijd die op de achtergrond doorliep. U kunt deze handeling zo vaak als u wilt herhalen. Wanneer u de tijd wilt stopzetten, drukt u op knop A. De uiteindelijke tijd wordt weergegeven.

Als daarna knop B wordt ingedrukt, wordt de chronograaf gereset en keren alle wijzers terug naar de nulstand.

Als de chronograafwijzers niet naar de nulstand terugkeren na het resetten van de chronograaf of het vervangen van de batterij, handelt u als volgt: Trek de kroon er tot de 2e stand uit. Houd knop A en B tegelijkertijd minimaal 2 seconden ingedrukt. De corrigerende modus wordt nu geactiveerd. De wijzers kunnen nu worden aangepast. Met knop A kunt u de grote secondewijzer (1), de 1/10e-secondewijzer (2) en de minutenwijzer (3) instellen. Met knop B kunt u de juiste wijzer selecteren. Zodra de wijzers naar de nulstand zijn teruggekeerd, duwt u de kroon weer in zijn normale stand terug en draait u de kroon rechtsom weer op de kast vast.

OPGELET: ALS DE KROON NIET GOED WORDT TERUGGEDUWD, IS HET HORLOGE NIET MEER WATERDICHT EN KAN HET UURWERK ERNSTIG BESCHADIGD RAKEN!

## TW STEEL

TW Steel ist eine Uhrenmarke, die Design und Innovation harmonisch miteinander kombiniert. 'The Watch in Steel' führt den Markt für überdimensionale Uhren mit Stil und garantierter Qualität an.

Für TW Steel schätzt die wichtigste aller Beziehungen – nämlich die zum Kunden. Um dies zum Ausdruck zu bringen, erhalten Sie hier alle Informationen, die Sie benötigen, um viel Freude an Ihrer TW Steel-Armbanduhr zu haben.

### **PFLEGE**

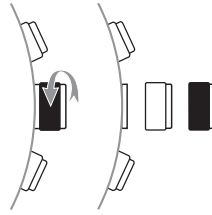
TW Steel verwendet zur Herstellung ausschließlich beste Materialien und führt strenge Qualitätskontrollen durch, bevor eine Uhr die Fabrik verlässt. Die Art und Weise, wie Sie Ihre TW Steel-Uhr tragen und behandeln, bestimmt in hohem Maße, ob sie auch zukünftig gut aussieht oder Gebrauchsspuren aufweist. Damit Sie möglichst lange Freude beim Tragen Ihrer TW Steel-Uhr haben, geben wir Ihnen hier einige Tipps: Bei einem Kontakt der Uhr mit harten oder korrosiven Materialien kann es zu Beschädigungen kommen, was sich, sollte dies regelmäßig der Fall sein, in Form von Kratzern zeigt.

Verwenden Sie zum Reinigen der Uhr ein weiches Baumwolltuch, das nicht mit irgendwelchen Reinigungsmitteln imprägniert ist. Es dürfen in keinem Falle Reinigungsmittel verwendet werden. Wir empfehlen Ihnen, die Uhr regelmäßig mit einem weichen Baumwolltuch zu polieren. Bei der Uhr handelt

es sich um ein mechanisches Präzisionsinstrument, das auch so behandelt werden sollte. Die Zeit- oder Datumseinstellung, das Öffnen oder Schließen der Kronenkappe sollten vorsichtig und nicht zu grob vorgenommen werden.

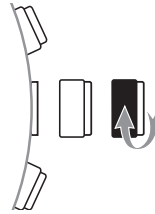
## VERWENDUNG DER KRONE

Zur Einstellung von Zeit oder Datum müssen Sie zuerst die Kronenkappe gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen. Ziehen Sie die Krone bis zur ersten oder zweiten Position heraus. Schrauben Sie die Kronenkappe nach der Einstellung wieder im Uhrzeigersinn auf das Gehäuse.



## ZEITEINSTELLUNG

Ziehen Sie die Krone bis zur zweiten Position heraus, damit der Sekundenzeiger auf der Position (0) anhält. Drehen Sie die Krone zum Einstellen der Stunden- und Minutenzeiger.



## DATUMSEINSTELLUNG

Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Position heraus. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen. Drücken Sie die Krone nach der Datumseinstellung wieder in ihre ursprüngliche Position zurück.

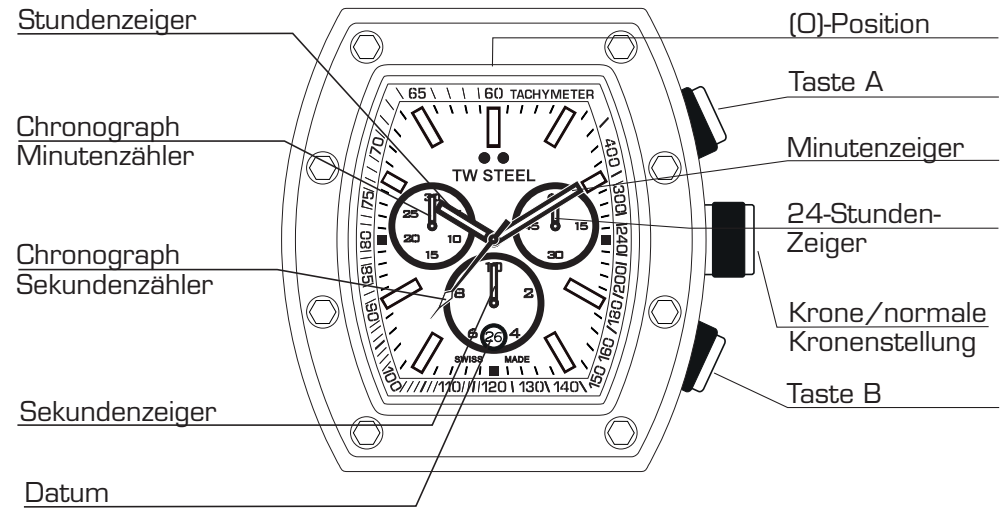


## VERWENDUNG DES CHRONOGRAPHEN

Der Chronograph kann die Zeit bis zu maximal 30 Minuten auf 1/10 Sekunden genau messen und anzeigen. Zum Starten und Stoppen des Chronographen ist jeweils die A-Taste einzudrücken. Wenn Sie die Zeit mit der Taste A gestoppt haben, können Sie den Chronographen mit der Taste B zurücksetzen — alle Zeiger kehren wieder in die (0)-Position zurück. Der Chronograph verfügt auch über eine Funktion zum Messen von Zwischenzeiten.

## SO NUTZEN SIE DIE ZWISCHENZEITEN-FUNKTION

Schalten Sie den Chronographen mit der Taste A ein. Möchten Sie zwischendurch die Zeit anhalten, drücken Sie die Taste B. Die Zeit wurde nun ausgeschaltet, läuft aber im Hintergrund weiter. Wenn Sie mit der Stoppuhrfunktion fortfahren möchten, drücken Sie dann die



Taste B erneut – die Zeiger geben nun die korrekte Zeit an, die ständig im Hintergrund weitergelaufen ist. Sie können diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen. Drücken Sie zum Stoppen der Zeit die Taste A – die Endzeit wird nun angezeigt. Drücken Sie die Taste B, um den Chronographen zurückzusetzen und alle Zeiger in die Position (0) zu stellen.

Wenn die Zeiger nach dem Reset des Chronographen oder nach dem Austausch der Batterie nicht in die (0)-Sekunden Position zurückkehren, sollten Sie Folgendes tun: Ziehen Sie die Krone bis zur zweiten Position heraus. Drücken Sie die Tasten A und B mindestens 2 Sekunden gleichzeitig – hierdurch wird der Korrekturmodus eingeschaltet. Sie können nun die Zeiger einstellen. Drücken Sie die Taste A zum Einstellen des großen Sekundenzeigers (1), des 1/10-Sekundenzeigers (2) und des Minutenzeigers (3). Zum Auswählen eines dieser Zeiger drücken Sie die Taste B. Nachdem die Zeiger in die (0)-Position zurückgekehrt sind, drücken Sie die Krone in ihre normale Position zurück und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn auf das Gehäuse zurück.

HINWEIS: WENN DIE KRONE NICHT RICHTIG EINGEDRÜCKT IST, IST DIE UHR NICHT MEHR WASSERDICHT UND KANN DAS UHRWERK ERHEBLICH BESCHÄDIGT WERDEN!

## TW STEEL

TW Steel est une marque de montres qui associe harmonieusement conception et innovation. Leader des montres « oversized », la Montre en Acier ('The Watch in Steel') est garante d'une pièce stylée de qualité.

TW Steel donne la priorité à la relation la plus importante de toutes : celle avec le client. Pour exprimer cela, nous vous donnons ici toutes les informations nécessaires pour profiter de votre montre TW Steel.

### ENTRETIEN

TW Steel fait usage des meilleurs matériaux et effectue des contrôles stricts avant que la montre ne quitte l'usine.

La façon dont vous portez ou traitez votre TW Steel détermine dans quelle mesure la montre conservera son apparence dans le futur, ou si elle se détériorera rapidement. Pour que vous puissiez profiter de votre montre TW Steel le plus longtemps possible, nous vous prodiguons quelques conseils : Si la montre entre en contact avec des matériaux durs ou corrosifs, ceci risque de l'endommager. Si ce contact est régulier, des éraflures apparaîtront sur la montre.

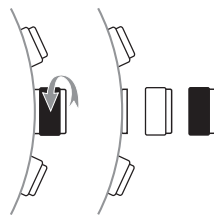
Le cas échéant, nettoyez votre montre à l'aide d'un chiffon en coton non imprégné de produit nettoyant. N'utiliser de produit nettoyant en aucun cas. Nous vous conseillons de polir régulièrement votre montre à l'aide d'un chiffon en coton. La montre est un instrument de précision mécanique et doit être traitée comme tel. Le réglage de la date ou de l'heure, ouvrir ou refermer

le capuchon de la couronne doivent se faire avec précaution et sans forcer.



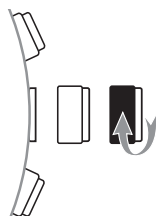
## UTILISATION DE LA COURONNE

Pour régler l'heure ou définir la date, dévissez la couronne en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez la couronne pour la régler en première ou seconde position. Une fois le réglage effectué, revissez la couronne sur le boîtier en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



## RÉGLAGE DE L'HEURE

Tirez la couronne en seconde position pour régler l'aiguille des secondes en position (0). Tournez la couronne pour régler les aiguilles des heures et des minutes.



## RÉGLAGE DE LA DATE

Placez la couronne en première position. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date. Une fois la date réglée, remettez la couronne en position normale.



## UTILISATION DU CHRONOGRAPHE

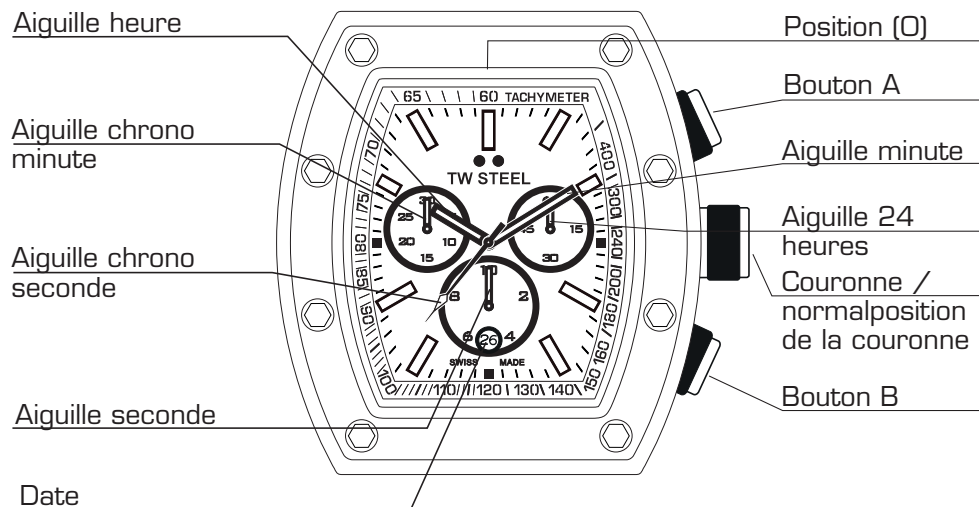
Le chronographe mesure et affiche le temps avec une précision jusqu'à 1/10ème de seconde, avec un maximum de 30 minutes.

Pour activer ou désactiver le chronographe, appuyez sur le bouton A. Si vous avez arrêté la mesure en appuyant sur le bouton A, vous pouvez réinitialiser le chronographe en appuyant sur le bouton B. Toutes les aiguilles retournent alors en position (0).

Le chronographe est également équipé d'une fonction de chronométrage à intervalles.

## UTILISATION DE LA FONCTION DE CHRONOMÉTRAGE À INTERVALLES

Appuyez sur le bouton A pour mettre le chronographe en marche. Si vous souhaitez interrompre momentanément un chronométrage, appuyez sur B. Le chronométrage est interrompu, mais le mécanisme continue de compter en arrière-plan. Si vous souhaitez



reprendre votre mesure, appuyez à nouveau sur B. Les aiguilles se calent automatiquement sur le temps correct, le chronomètre ayant continué de compter en arrière-plan. Vous pouvez réitérer cette action aussi souvent que nécessaire. Appuyez sur le bouton A pour interrompre le temps - le temps final sera alors affiché.

Si vous appuyez ensuite sur le bouton B, le chronographe sera réinitialisé et les aiguilles reviendront en position (0).

Si les aiguilles du chronographe ne reviennent pas en position (0) une fois le chronographe réinitialisé ou la pile remplacée, parcourez les étapes suivantes : Tirez la couronne pour la régler en seconde position. Enfoncez simultanément A et B pendant au moins 2 secondes. Le mode de correction est alors activé. Les aiguilles peuvent alors être adaptées. Utilisez le bouton A pour régler la grande aiguille des secondes (1), l'aiguille des 1/10èmes de secondes (2) et l'aiguille des minutes (3). Sélectionnez les aiguilles voulues avec le bouton B. Une fois les aiguilles revenues à leur position (0), remettez la couronne en position initiale et revissez-la en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION : SI LA COURONNE N'EST PAS RÉINSÉRÉE CORRECTEMENT, LA MONTRE N'EST PLUS ÉTANCHE ET LE MOUVEMENT PEUT ÊTRE SÉRIEUSEMENT ENDOMMAGÉ !

## TW STEEL

TW Steel es una marca de relojes que combina el diseño y la innovación en perfecta armonía. "The Watch in Steel" representa el estilo y la calidad y lidera el mercado de relojes grandes modernos.

TW Steel sabe valorar la relación más importante de todas: la relación con el cliente. Para demostrárselo, le ofrecemos aquí toda la información necesaria para disfrutar al máximo de su reloj TW Steel.

### **MANTENIMIENTO**

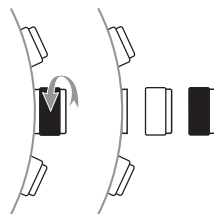
TW Steel utiliza los mejores materiales y realiza estrictos controles antes de que el reloj salga de la fábrica.

La forma de llevar y tratar su reloj será decisiva para que mantenga su aspecto en el futuro o para que se deteriore. Le damos una serie de consejos para que pueda llevar su TW Steel el máximo posible. Si el reloj entra en contacto con materiales duros o corrosivos, podría dañarse. Si esto ocurre con frecuencia, aparecerán arañazos.

Se debe limpiar el reloj con un trapo suave de algodón que no esté impregnado de ninguna solución de limpieza. Nunca se deben utilizar soluciones de limpieza. Se recomienda pulir habitualmente su reloj con un trapo de algodón suave. El reloj es un instrumento mecánico de precisión y debe tratarse como tal. Se debe tener cuidado al ajustar la fecha o la hora o abrir o cerrar la corona o su tapa.

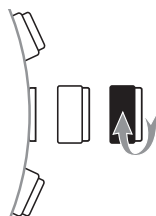
## FUNCIONAMIENTO DE LA CORONA

Para ajustar la hora o la fecha, desenrosque la corona girándola en sentido contrario de las manecillas del reloj. Tire de la corona hasta la 1ª o 2ª posición. Después del ajuste, enrosque de nuevo la corona en la carcasa.



## AJUSTE DE LA HORA

Tire de la corona hasta la 2ª posición de modo que la manecilla de los segundos se detenga en la posición (0). Gire la corona para ajustar las manecillas de la hora y los minutos.



## AJUSTE DE LA FECHA

Tire de la corona hasta la 1ª posición. Gire la corona en sentido de las manecillas del reloj para ajustar la fecha. Una vez que haya ajustado la fecha, coloque la corona en su posición normal.

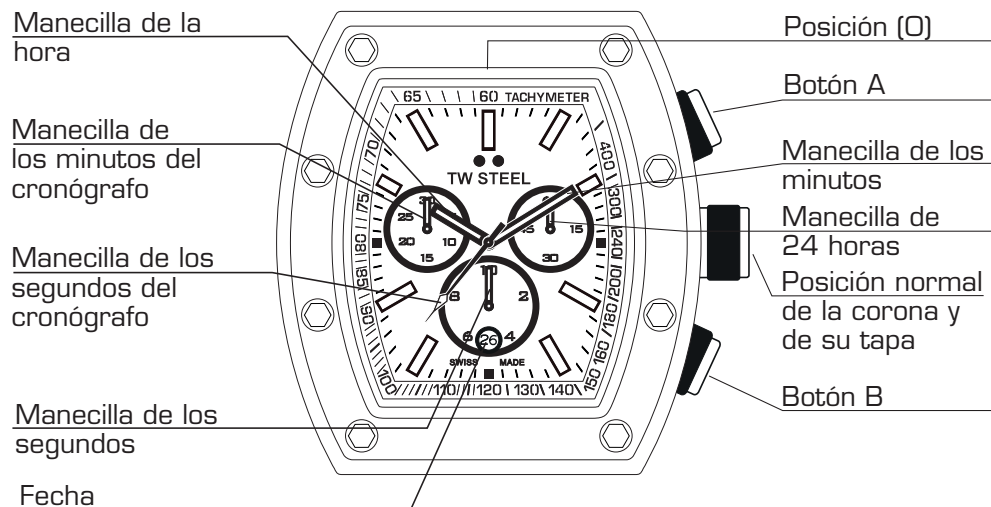


## USO DEL CRONÓGRAFO

El cronógrafo puede medir y mostrar el tiempo con una precisión de 1 décima de segundo hasta un máximo de 30 minutos. Puede utilizar el botón A para activar y desactivar el cronógrafo en cualquier momento. Si ha parado el tiempo con el botón A, podrá reiniciar el cronógrafo con el botón B. En ese momento, todas las manecillas volverán a la posición (0). El cronógrafo también tiene una función de cronometraje a intervalos.

## FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN DE GRADACIÓN DE INTERVALOS

El cronógrafo se puede poner en marcha con el botón A. Si usted desea detener el cronógrafo momentáneamente, pulse el botón B. Ahora el cronógrafo muestra el tiempo detenido, pero sigue en marcha de forma inapreciable. Cuando desee continuar la medición del tiempo, pulse de nuevo el botón B. Las manecillas saltarán a la



posición correcta, mostrando el tiempo correcto que se ha seguido cronometrando de forma inapreciable. Ese maniobra se puede repetir tantas veces como desee. Cuando desee detener la medición del tiempo, pulse el botón A. Se mostrará el tiempo final. Pulsando a continuación el botón B se reiniciará el cronógrafo. Todas las manecillas volverán a la posición (0).

Si las manecillas del cronógrafo no vuelven a la posición (0) una vez reiniciado el cronógrafo o sustituida la pila, haga lo siguiente: tire de la corona hasta la 2ª posición. Pulse los botones A y B simultáneamente durante al menos 2 segundos. Se activará el modo de corrección. Ahora se pueden ajustar las manecillas. Ajuste con el botón A el segundero (1), la manecilla de décimas de segundo (2) y el minuterero (3). Con el botón B puede seleccionar la manecilla que desee. Una vez que las manecillas han vuelto a la posición (0), coloque la corona de nuevo en su posición normal y enrosque la tapa de la corona en el sentido de las agujas del reloj.

PRECAUCIÓN: SI LA CORONA NO SE PRESIONA CORRECTAMENTE, EL RELOJ DEJARÁ DE SER RESISTENTE AL AGUA Y EL MECANISMO PUEDE SUFRIR DAÑOS IRREPARABLES.

## TW STEEL

A TW Steel é uma marca de relógios que combina harmoniosamente design e inovação. A marca “The Watch in Steel” lidera o mercado de relógios de grandes proporções graças ao seu estilo e qualidade incomparáveis.

A TW Steel valoriza a mais importante relação de todas – aquela que se estabelece com o consumidor. Para o demonstrar, aqui lhe apresentamos toda a informação necessária para tirar o máximo partido do relógio TW Steel.

### MANUTENÇÃO

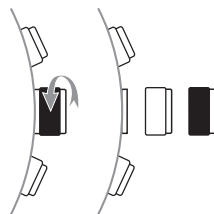
A TW Steel usa os melhores materiais e testa rigorosamente todos os relógios antes de saírem da fábrica.

O modo como usa ou trata do seu TW Steel é um factor determinante para assegurar a longevidade do mesmo. Para poder usar o seu TW Steel o máximo de tempo possível, aqui ficam algumas sugestões: não exponha o relógio a materiais duros ou corrosivos porque pode danificá-lo e, se essa situação ocorrer regularmente, o relógio pode ficar riscado.

Limpe o relógio com um pano de algodão macio que não esteja embebido num produto de limpeza. Nunca utilize produtos de limpeza. Deve limpar regularmente o relógio com um pano de algodão macio. O relógio é um instrumento mecânico de precisão e deve ser tratado como tal. Acertar a hora ou a data, assim como desenroscar ou enroscar a coroa ou a respectiva tampa, são acções que devem ser sempre realizadas com todo o cuidado.

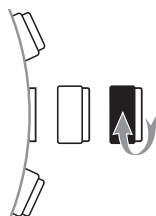
## COMO UTILIZAR A COROA

Para acertar a hora ou a data, desenrosque a coroa, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Puxe a coroa para fora até às posições de 1.º ou 2.º clique. Depois de acertar a hora ou a data, volte a enroscar a coroa, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.



## ACERTAR A HORA

Puxe a coroa para fora até à posição de 2.º clique de modo a que o ponteiro dos segundos pare na posição (0). Rode a coroa para acertar os ponteiros das horas e dos minutos.



## ACERTAR A DATA

Puxe a coroa para fora até à posição de 1.º clique. Para acertar a data, rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio. Depois de acertar a data, volte a empurrar a coroa para a sua posição normal.

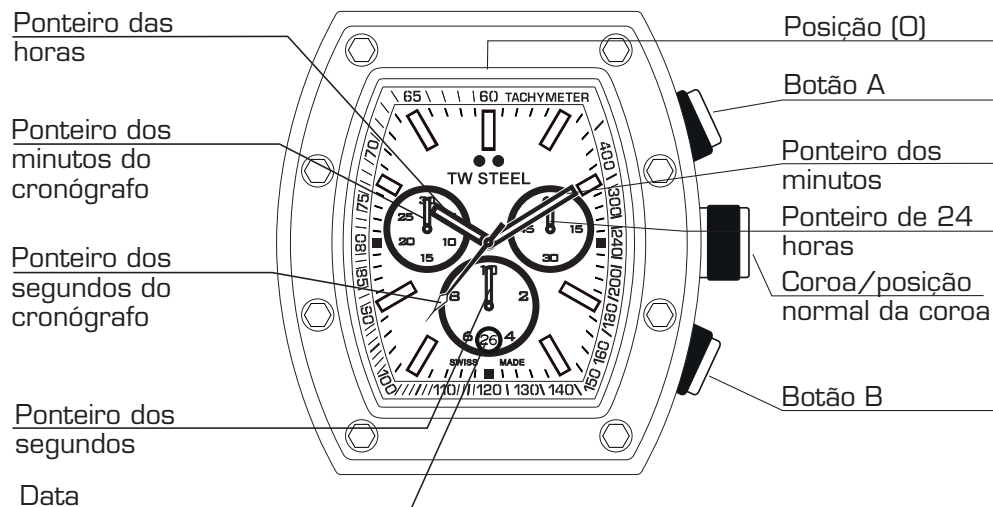


## COMO UTILIZAR O CRONÓGRAFO

O cronógrafo consegue medir e apresentar precisamente o tempo desde 1 décimo de segundo até um máximo de 30 minutos. Pode utilizar o botão A para activar e desactivar a cronógrafo em qualquer altura. Se interrompeu a contagem do tempo com o botão A, pode reiniciar o cronógrafo com o botão B — todos os ponteiros voltam então à posição (0). O cronógrafo também tem uma função de cronometragem com intervalos.

## COMO UTILIZAR A FUNÇÃO DE CRONOMETRAGEM COM INTERVALOS

Pode activar o cronógrafo com o botão A. Se quiser interromper temporariamente a contagem do tempo, carregue no botão B. Apesar da interrupção, a contagem do tempo continua a correr em segundo plano. Se quiser continuar a utilizar a função de cronómetro, carregue novamente no botão B — os ponteiros mostram então o



tempo certo, uma vez que a contagem do tempo continuava a correr em segundo plano. Pode repetir esta acção as vezes que quiser. Carregue no botão A para interromper a contagem do tempo — aparece então o tempo final. Se depois carregar no botão B, o cronógrafo é reiniciado e todos os ponteiros voltam à posição (0).

Se, depois de se ter reiniciado o cronógrafo ou substituído a pilha, os ponteiros do cronógrafo não voltarem à posição (0), faça o seguinte: Puxe a coroa para fora até à posição de 2.º clique. Carregue simultaneamente nos botões A e B durante, pelo menos, 2 segundos para activar o modo de correcção. Agora já pode acertar os ponteiros. Utilize o botão A para acertar o ponteiro maior dos segundos (1), o ponteiro de 1 décimo de segundo (2) e o ponteiro dos minutos (3). Pode utilizar o botão B para seleccionar um destes ponteiros. Quando os ponteiros voltarem à posição (0), volte a empurrar a coroa para a sua posição normal e enrosque-a, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

ATENÇÃO: SE A COROA NÃO ESTIVER BEM ENROSCADA, O RELÓGIO DEIXA DE SER À PROVA DE ÁGUA E O MECANISMO PODE SOFRER DANOS IRREPARÁVEIS!



# TW STEEL

TW Steel è un marchio di orologi che sa abbinare in modo armonioso design e innovazione. "The Watch in Steel" esprime stile e qualità ed è un oggetto di tendenza sul mercato degli orologi "oversize".

TW Steel ritiene che la relazione con i clienti sia di importanza fondamentale. Per tener fede a questo impegno, vi forniamo tutte le informazioni di cui avete bisogno per poter apprezzare al meglio il vostro orologio TW Steel.

## MANUTENZIONE

TW Steel impiega i migliori materiali ed effettua rigorosi controlli prima di autorizzare l'uscita di ogni singolo orologio dagli stabilimenti di produzione.

La buona conservazione del vostro TW Steel o il suo deterioramento dipenderanno dal modo in cui lo indosserete e lo tratterete. Per mantenere il vostro TW Steel in condizioni ottimali il più a lungo possibile, riportiamo di seguito una serie di suggerimenti.

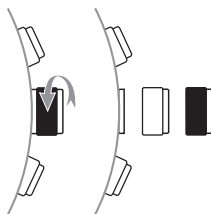
Se l'orologio viene a contatto con materiali duri o corrosivi, potrebbe riportare dei danni, che, se ripetuti regolarmente, diventeranno chiaramente visibili sotto forma di graffi.

L'orologio dovrà essere pulito con un panno di cotone morbido non imbevuto di detergente di alcun tipo. Evitate categoricamente di utilizzare qualsiasi tipo di detergente. Vi consigliamo inoltre di lucidare regolarmente il vostro orologio utilizzando un panno di cotone morbido. L'orologio è uno strumento meccanico

di precisione e deve essere trattato come tale. Le operazioni di regolazione dell'ora e della data, di apertura e chiusura della corona o del cappuccio della corona non dovranno essere effettuate bruscamente ma con la massima cautela.

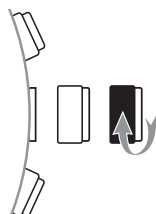
## FUNZIONAMENTO DELLA CORONA

Per impostare l'ora o la data, è necessario svitare la corona ruotandola in senso antiorario. Estraiete la corona portandola in prima o seconda posizione. Una volta effettuata la regolazione, riavvitate la corona ruotandola in senso orario sulla cassa.



## REGOLAZIONE DELL'ORA

Estraiete la corona portandola in seconda posizione, in modo tale che la lancetta dei secondi si arresti in posizione (0). Ruotate la corona per impostare la lancetta delle ore e quella dei minuti.



## REGOLAZIONE DELLA DATA

Estraiete la corona portandola in prima posizione. Ruotate la corona in senso orario per impostare la data. Una volta impostata la data, riportate la corona in posizione normale premendola.

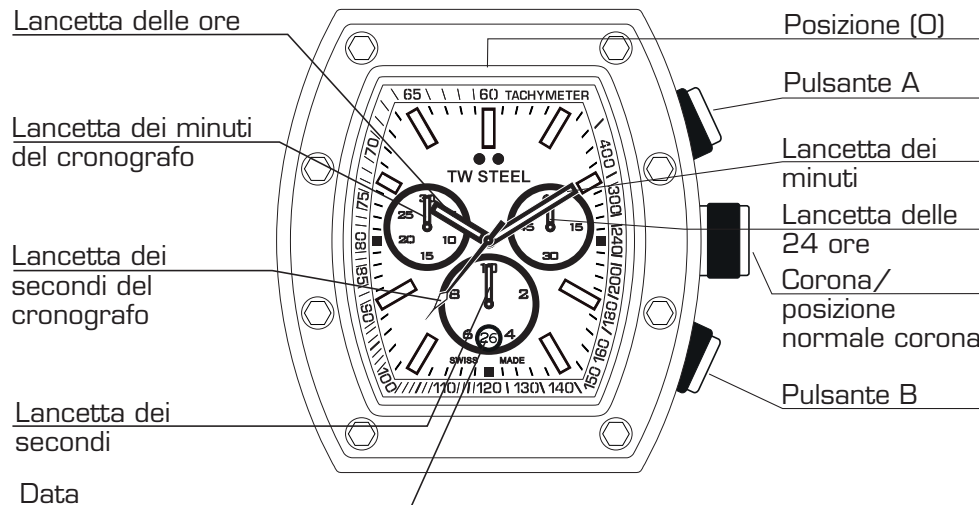


## USO DEL CRONOGRAFO

Il cronografo è in grado di misurare e visualizzare l'ora con una precisione fino a 1/10 di secondo, fino ad un massimo di 30 minuti. Il cronografo può essere avviato e fermato in qualsiasi momento premendo il tasto A. Dopo aver fermato il tempo premendo il pulsante A, è possibile azzerare il cronografo premendo il pulsante B. Così facendo, tutte le lancette torneranno in posizione (0). Il cronografo ha anche una funzione di timer a intervalli.

## FUNZIONAMENTO DEL TIMER A INTERVALLI

Il cronografo può essere avviato con il tasto A. Per fermare momentaneamente il tempo, basta premere il tasto B. Pur arrestandosi, la misurazione del tempo continuerà sullo sfondo. Per riprendere la misurazione, premete nuovamente il tasto B. Così facendo, le lancette si posizioneranno sull'ora esatta attiva



sullo sfondo. L'operazione può essere ripetuta tutte le volte che lo desiderate. Per fermare la misurazione del tempo, premete il tasto A. Così facendo verrà visualizzato il tempo finale. Premendo ora il tasto B, il cronografo si azzererà e tutte le lancette torneranno in posizione (0).

Se le lancette del cronografo non tornano in posizione (0) dopo aver azzerato il cronografo o aver sostituito la batteria, effettuate le operazioni descritte di seguito. Estraiete la corona portandola in seconda posizione. Premete contemporaneamente i pulsanti A e B per almeno 2 secondi. Così facendo si attiverà la modalità correzione. Adesso è possibile regolare le lancette. Utilizzate il pulsante A per regolare la lancetta grande dei secondi (1), la lancetta dei decimi di secondo (2) e quella dei minuti (3). Con il pulsante B potete selezionare la lancetta desiderata. Una volta che le lancette sono tornate in posizione (0), riportate la corona in posizione normale premendola e riavvitate il cappuccio della corona alla cassa.

ATTENZIONE: SE LA CORONA NON VIENE PREMUTA IN MODO CORRETTO, L'OROLOGIO NON È PIU' IMPERMEABILE E IL MOVIMENTO PUÒ RIPORTARE GRAVI DANNI!

## TW STEEL

TW Steel 腕錶品牌和諧地結合了設計及創新。「精鋼腕錶」以獨特風格及品質保證引領大尺寸腕錶市場。

TW Steel 將與消費者之間的關係視為重中之重。為此，我們在此給您提供所有必要資訊，使您盡情享用 TW Steel 腕錶。

### 維護

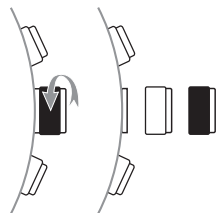
TW Steel 採用最好的材料並在出廠前經過嚴格的品質控制。

佩戴或對待 TW Steel 的方式決定了將來腕錶外觀是完好如初還是變壞。爲了儘量長時間享用 TW Steel，我們有幾個小貼士：若腕錶接觸到堅硬或腐蝕性材料，可能會引起損壞，若這種情況經常發生，腕錶將出現明顯刮痕。

應使用沒有浸染任何清潔劑的柔軟棉布清潔腕錶。絕對不能使用任何清潔劑。建議經常用柔軟棉布擦拭腕錶。腕錶是精準機械儀器，理應這樣對待。調整時間或日期、打開或關閉錶冠或冠帽都應仔細，不得馬虎。

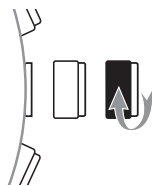
## 錶冠的使用

如需調整時間或設置日期，逆時針旋開錶冠。把錶冠拉出到第一或第二個位置。調整後，順時針把錶冠旋回錶殼。



## 調整時間

把錶冠拉出到第二個位置以使秒針停在 (0) 位置。旋轉錶冠以調整時針及分針。



## 調整日期

將錶冠拉出到第一個位置。順時針旋轉錶冠以設置日期。設置好日期後，將錶冠推回正常位置。



## 使用計時碼錶

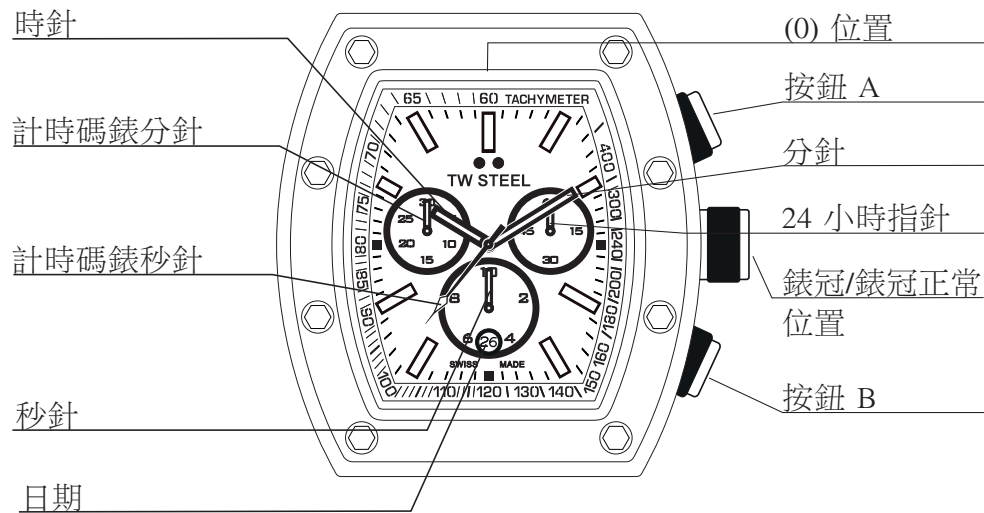
計時碼錶能以 1/10 秒的精度測量並顯示時間，最長能測 30 分鐘。可以在任何時候用按鈕 A 啟動或停用計時碼錶。若用按鈕 A 停止了計時，可以用按鈕 B 重置計時碼錶——所有指針就會回到 (0) 位置。

計時碼錶也有一個間隔計時功能。

## 如何使用間隔計時功能

可以用按鈕 A 啟動計時碼錶。若想暫時停止計時，則按按鈕 B。現在計時停止但仍在後臺運行。若想繼續使用計時功能，再按一次按鈕 B——現在指針就會顯示正確的時間（之前一直在後臺運行）。需要時可以重複此操作。按按鈕 A 停止計時——現在會顯示最終的時間。若接下來按按鈕 B，將重置計時碼錶，所有指針就會回到 (0) 位置。

若重置計時碼錶後或更換電池後計時碼錶的指針沒回到 (0) 位置，請按如下操作：將錶冠拉出到第二個位置。同時按按鈕 A 和按鈕 B 至少 2 秒——這將啟動調整模式。現在可以調整指針。用按鈕 A 調整大秒針



(1)、1/10 秒針 (2) 以及分針 (3)。可以用按鈕 B 選擇這些指針之一。一旦指針回到 (0) 位置，把錶冠推回正常位置並順時針把錶冠旋回錶殼。

注意：若沒有正確地按壓錶冠，腕錶將不再防水且機芯將會受到嚴重損壞！